



# Boréal

[www.editionsboreal.qc.ca](http://www.editionsboreal.qc.ca)

Montréal - Canada

## FRANKFURT BOOK FAIR 2017 RIGHTS LIST HIGHLIGHTS

HALL 5.1-E111

Contact :

Sandra Gonthier

[sgonthier@editionsboreal.qc.ca](mailto:sgonthier@editionsboreal.qc.ca)

## Catherine Eve Groleau Johnny

*Des personnages marginaux qui veulent échapper au vide dévorant de leurs origines. Une langue forte aux accents d'Amérique.*

L'Amérique du Nord. L'après-guerre. Le rêve américain bat son plein. Chacun y est convié. Bien sûr, pour quelques-uns, des obstacles se dressent sur la route menant à la prospérité et au bonheur.

C'est le cas de Johnny, né sur une réserve indienne campée entre Montréal et Québec. Pour fuir cette pauvreté, il s'installe à Montréal. Et, parce qu'il a le teint mat et l'œil noir, il se fait passer pour un Italien et commence à accomplir les sales boulots de la petite pègre. Un peu de contrebande. Puis des choses beaucoup plus risquées.

Pour Valentine, le chemin est plus court. Pour sortir de l'abrutissement de son pauvre quartier, il lui suffit de participer à un concours de beauté. Elle est belle, elle le sait, et ne se prive pas pour se servir de ses charmes. Sa blondeur et ses yeux clairs font tourner la tête des hommes. Johnny n'y échappe pas.

Rien, ni la fuite ni les renoncements ni les sacrifices, n'arrêtera le mouvement sans retour qu'ils ont amorcé en voulant changer de vie. Et c'est cet héritage trouble qu'ils laisseront à leurs enfants.

*Catherine Eve Groleau est professeur de littérature au Collège Bois-de-Boulogne, à Montréal. Elle a fait paraître des nouvelles dans plusieurs revues. Johnny est son premier roman.*

North America. The post-war years. The American dream is in full swing. Everyone is invited. And of course for some, obstacles encountered along the way lead to prosperity and happiness.

Such is the case of Johnny, born on an Indian reserve planted between Montreal and Quebec City. To escape this poverty, Johnny moves to Montreal. With his dusky complexion and dark eyes, he is able to pass himself off as an Italian and begins to do the dirty work for petty criminals. A little smuggling before moving on to much riskier business.

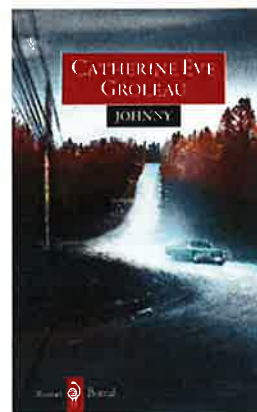
For Valentine, the path is shorter. To get away from the mind-numbing life in her shabby neighbourhood, she simply competes in a beauty pageant. She knows that she is beautiful and does not hesitate to employ her charms. Her blond hair and light eyes turn men's heads. Johnny is not immune.

Nothing, neither flight nor renunciations and sacrifice, will interrupt the one-way journey they have undertaken in an effort to change their life. This is the uneasy legacy they will pass on to their children.

*Catherine Eve Groleau teaches French literature in Montreal. She wrote some short stories before this first novel, Johnny.*



© François Couture



208 pages  
ISBN 978-2-7646-2494-4

All rights available

## Stéphanie Filion

# Grand fauchage intérieur

*Un voyage au Liban qui mène à une échappée hors du temps, hors de soi.*

Jeanne est photographe. Elle fait un bref séjour au Liban pour terminer un travail sur les cimetières. À sa descente d'avion, il y a bien sûr l'éblouissement du soleil, la chaleur étouffante, les cicatrices de la guerre, en plus de ce drame qu'elle cache bien profondément à l'intérieur d'elle-même. Mais il y a aussi l'accueil enveloppant des Levantins, leur goût pour les parfums et les mets raffinés, entêtants, et il y a Julien.

Julien est lui aussi seulement de passage à Beyrouth, pour une compétition de judo. Julien ne tarde pas à pousser Jeanne dans ses derniers retranchements. Il la désire, il ne veut pas entendre raison. Mais quel sens pourrait avoir pour elle une telle aventure ? Après tout ce qu'elle a vécu ? Ne serait-ce pas folie que de s'abandonner ? Ne serait-ce pas dangereux que de rompre l'équilibre si chèrement acquis ?

Grâce à une écriture extraordinairement sensuelle, en faisant le pari audacieux de laisser affleurer le fantastique au milieu d'un récit qui réussit à évoquer les mille et un détails du réel, Stéphanie Filion nous amène à réfléchir au temps, aux vies possibles et aux univers parallèles.

*Stéphanie Filion est poète et romancière. Elle a fait paraître Almanach des exils ainsi que deux recueils de poésie, L'Orient, Louisiana (2013) et Nous les vivants (2015). Grand fauchage intérieur est son premier roman.*

Jeanne is a photographer. She is on a quick trip to Lebanon to complete a project on cemeteries. The plane lands and there is of course the dazzling sun, the stifling heat, the remnants of war as well as the secret drama she is hiding deep inside. But there is also the warm, insistent welcome of the Levantine people, their taste for perfume and elegant, heady meals... and then there is Julien.

Julien has just arrived from Paris. He is also just passing through Beirut for a few days. Julien wastes no time in pushing Jeanne to her limits. He wants her; he will not listen to reason. But could such an affair mean to her? At her age? After everything she's been through? Wouldn't it be foolish to surrender? Wouldn't it be dangerous to destroy her hard-won equilibrium?

Thanks to her extraordinarily sensual writing and her bold gamble of allowing fantastic to crop up in the middle of a story that evokes the myriad details of reality, Stéphanie Filion has us thinking about time, possible lives and parallel universes. Here, the journey takes its full dimension as both an escape out of time and a return to the person we were at the beginning, to the person we have, in fact, always been at heart.

*Stéphanie Filion is a poet and novelist. She has published Almanach des exils as well as two collections of poems, L'Orient, Louisiana (2013) and Nous les vivants (2015). Grand fauchage intérieur is her first novel.*



© François Couture



176 pages  
ISBN 978-2-7646-2499-9

All rights available

**Lise Tremblay**  
**L'Habitude des bêtes**

*Lorsque les loups reviennent au village, le fragile équilibre est rompu, les tensions se révèlent entre les clans, entre la tradition et la modernité.*

Les loups sont revenus. Dans l'immense réserve faunique, on a trouvé des carcasses d'orignaux à moitié dévorées. On dit qu'il y a deux meutes qui parcourent la montagne. On commence même à les apercevoir près des chalets qui bordent le grand lac.

Il y a des gens qui y voient un signe rassurant. C'est le cas de Patrice, le jeune garde-chasse. Si les prédateurs se multiplient, c'est donc qu'il y a des proies en abondance.

Les villageois, eux, comprennent toute l'ampleur de la menace. Le loup est l'ennemi de l'homme depuis la nuit des temps. Il ne sera jamais possible de partager le territoire avec lui. Alors ils s'organisent pour vider la montagne avant qu'il ne soit trop tard. Une frontière invisible se dessine entre les gens, ceux qui sont pour la chasse au loup et ceux qui sont contre. Elle divise les familles et réveille de vieilles querelles. Rémi, l'homme des bois, et Mina, la vieille sage du village, savent que le pire peut arriver.

Mais au-delà de ces rivalités, c'est à la nature, aux cycles de la vie et de la mort et à sa propre destinée que fait face chacun des personnages. Lise Tremblay nous donne un roman d'une grande force, où tout ce qui nous apparaît comme une fin irrémédiable, une apocalypse, n'est au fond que la vaste respiration de la nature, du monde.

*Lise Tremblay a publié plusieurs romans et recueils de nouvelles qui lui ont valu de nombreux prix.*

The wolves have returned. Half-devoured moose carcasses have been found in the immense wildlife reserve. They say there are two packs roaming the mountain. They have even been seen near the chalets on the shores of the great lake.

Some people see this as a reassuring sign, including Patrice, the young game warden. The predators are multiplying so there must be an abundance of prey.

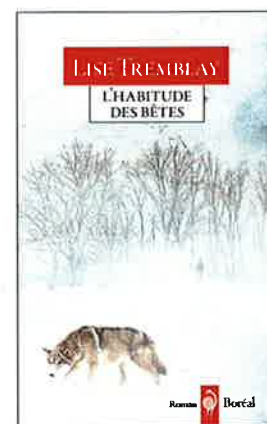
But the villagers fully understand the threat. The wolf has been man's enemy since the dawn of time. It will never be possible to share the land with him. So they prepare themselves to clear the mountain before it's too late. An invisible boundary is drawn, dividing the people into those who are for the wolf hunt and those who are against it. The line splits families and revives old quarrels. Rémi, the woodsman, and Mina, the village's old wise-woman, know that the worst may come to pass.

But beyond these rivalries, it is the characters' connection to nature, to the cycles of life and death, and to their own destiny that they must first confront. Lise Tremblay gives us a powerful novel in which everything that appears to be an irreversible end, an apocalypse, is in fact only nature's and the world's vast respiration.

*Lise Tremblay has published several novels and collections of short stories that earned her numerous awards.*



© Martine Doyon



168 pages  
ISBN 978-2-7646-2515-6

All rights available

## Brigitte Haentjens

# Un jour je te dirai tout

*Une rencontre, la fulgurance de la passion, jusqu'aux limites des corps.*

Soudain, un brûlant souvenir remonte à la surface de sa mémoire. Elle a vingt ans. Elle est en voyage dans une île si loin au nord que, au beau milieu de la nuit, le soleil effleure à peine l'horizon. C'est là qu'elle a rencontré cet homme.

Il a dix ans de plus qu'elle mais immédiatement, ils sont attirés l'un vers l'autre. Et ils se laissent emporter par le désir, oubliant complètement les convenances, le monde, leur vie. Pendant toute une semaine, ils sillonneront l'île, obéissant chaque fois à l'appel de la chair, s'y abandonnant comme s'ils ne devaient jamais en revenir.

Leur histoire toutefois n'est pas faite pour durer et une fois resurgie du fond de la mémoire, elle s'embellit, s'amplifie et se mêle à d'autres souvenirs, d'autres époques, d'autres femmes, prises elles aussi au cœur de la tourmente.

Dans ce roman bref, percutant, Brigitte Haentjens explore les états limites du désir. Elle creuse en profondeur les liens qui unissent la passion, l'amour, la mort.

*Brigitte Haentjens a fait ses études théâtrales à Paris. Elle s'installe au Canada en 1977. Depuis septembre 2012, Brigitte Haentjens assume la direction artistique du Théâtre français du Centre national des arts, à Ottawa. Elle a fait paraître de la poésie (D'éclats de peines), un roman (Une femme comblée) et un essai sur sa pratique théâtrale (Un regard qui te fracasse).*

Suddenly a searing memory rises to the surface of her brain. She is twenty. She has travelled to an island so far north that in the middle of the night, the sun has barely skimmed the horizon. This is where she meets that man.

He is ten years older than she is but they are instantly drawn to each other. So they allow desire carry them away, completely forgetting society's conventions, the world, their life. For a full week, they criss-cross the island, obeying each time the flesh calls and escaping into it as if they were to never come back.

But their story was not made to last and once it had emerged from the remote corners of her mind, it was embellished, amplified and mingled with other memories, other times, other women, caught up as she was amidst the turmoil.

In this short, powerful novel, Brigitte Haentjens explores the boundaries of desire. She delves deeply into the ties that bind passion, love, and death.

*Brigitte Haentjens studied theater in Paris. She moved to Canada in 1977. Since September 2012, Brigitte Haentjens has assumed the artistic direction of Le Théâtre français at the National Arts Center in Ottawa. She has published poetry (D'éclats de peines), a novel (Une femme comblée) and an essay on her theatrical practice (Un regard qui te fracasse).*



© Mathieu Rivard



112 pages  
ISBN 978-2-7646-2518-7

All rights available

## Simon Roy

# Ma vie rouge Kubrick

176 pages – 978-2-7646-2332-9

Rights sold: North America (Anvil Press), Spain (Alpha Decay)

### Lauréat

Prix des Libraires du Québec 2015

### Finaliste

Grand Prix du livre de Montréal

« Un récit inclassable et stupéfiant, qui nous plonge dans une lecture hypnotique, à la fois haletante et terrible. *Ma vie rouge Kubrick* est l'un des chocs de la rentrée qu'il ne faut pas rater. » *La Presse*

« An unclassifiable and stunning narrative, which plunges us into a hypnotic reading, both breathless and terrible. *Ma vie rouge Kubrick* is one of the shocks of the season that you should not miss. » *La Presse*

Simon Roy est professeur de littérature au Collège Lionel-Groulx.

Simon Roy teaches literature at the college level.

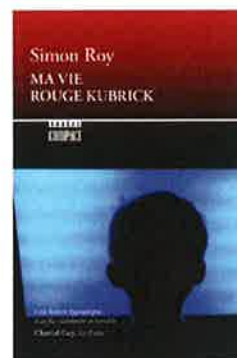
## Owen Hopkins, Esquire

248 pages • ISBN 978-2-7646-2443-2

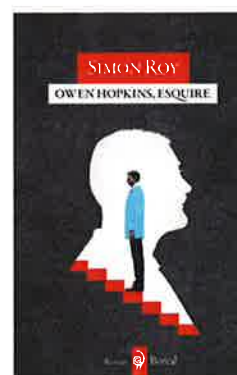
Rights sold: North America (Anvil Press)

*Owen Hopkins, Esquire*, roman aussi féroce que subtil, raconte l'histoire d'une relation ancienne et lointaine, faite de haine et de regret, de leurre et de légèreté, entre un fils endeillé à vie et un père tôt parti, auprès de qui le rejeton se rend comme on va à la rencontre d'un étranger.

Simon Roy here explores the themes of lies and guilt, without abandoning his style of writing in fragments, allusion and metaphors, in which action and narration continually intersect, and reflection and fiction feed off each other. With this second book, Simon Roy firmly establishes his unique place on the Quebec literary scene. He's one of the rare writers to base his works on the tragic and how we survive tragedy, which makes reading his books a deeply moving human experience.



© Frédérick Duchesne



## FICTION BACKLIST

### Mauricio Segura Oscar



240 pages  
ISBN 978-2-7646-2422-7

**Rights sold:**  
English North America  
(Biblioasis)

Inspired by the legendary jazz pianist Oscar Peterson, Mauricio Segura gives us here a novel imbued with magical realism, evoking the atmosphere in the cabarets of the 1950s. The novel offers a fascinating reflection on the bonds between an artist and the community he comes from, celebrity, and the commercialization of art. But above all, it's a poignant homage to a music giant.

### Joanna Gruda L'enfant qui savait parler la langue des chiens

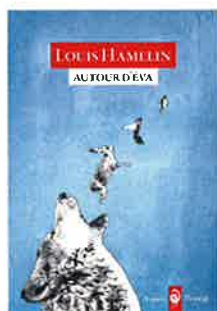


264 pages  
ISBN 978-2-7646-2216-2

**Rights sold:**  
Arabic (Dar Alfarabi),  
Brazil (Bertrand),  
China (Hunan Literature and  
Arts Publishing House),  
English World (Europa USA),  
Italy (Edizioni E/O),  
Netherlands (De Bezige  
Bij/Cargo),  
Poland (Znak),  
Spain (Blackie Books),  
Turkey (Pena Kitap Yayinlari)

A truly unusual childhood that begins in Warsaw on the eve of war and ends in Paris after the liberation of the city. Through Julek's eyes, we witness the darkest hours of the past century, recounted with extraordinary candour and verve. This captivating novel is the story of a child who never loses his sense of wonder before the twists and turns of fate. Driven by inextinguishable hope, he delivers an extraordinary lesson in survival.

### Louis Hamelin Autour d'Eva



440 pages  
ISBN 978-2-7646-2446-3

**All Rights available**

With humour, irony, and tenderness, Louis Hamelin pits man's pathetic savagery against nature's immense savagery, described here in sumptuous prose.

### Claudine Bourbonnais Métis Beach



456 pages  
ISBN 978-2-7646-2305-3

**Rights sold:**  
English World (Dundurn  
Press)

*Métis Beach* is the great Sixties novel. Claudine Bourbonnais depicts appealing, uncompromising, and flamboyant characters. Reminiscent of John Irving's best works, this novel with multiple twists is hard to let go.

**Denys Delâge et Jean-Philippe Warren**

## **Le Piège de la liberté**

**Les peuples autochtones dans l'engrenage des régimes coloniaux**

La collision de la civilisation amérindienne avec la civilisation européenne a été d'une brutalité inouïe : choc microbien, politiques plus ou moins concertées d'extermination, invasions militaires et négligence assumée des autorités gouvernementales.

Cependant, les difficultés des peuples amérindiens du nord-est de l'Amérique à s'approprier ce qu'on a pris l'habitude de nommer le monde moderne ne provenaient pas uniquement de la violence des armes ou des épidémies. Ils ont également été brisés sur le terrain de la culture, entendue ici dans son sens le plus large, ainsi que par la volonté de les faire entrer dans « le puissant cosmos de l'ordre économique moderne ».

Quand, au nom du progrès et de la civilisation, la culture ancestrale amérindienne a été bouleversée et qu'a été détruit ce qui se présentait comme un système social total, c'est tout le rapport au monde des Amérindiens qui en a été irrémédiablement altéré.

Le présent essai est consacré à l'analyse de ce tsunami culturel. Il dépasse la simple chronologie des événements et l'ethnographie des faits culturels pour atteindre une anthropologie politique qui replace le devenir des peuples dans le cadre plus large d'une histoire des « régimes de domination ».

The collision of Aboriginal civilization with European civilization was one of inconceivable brutality: microbial shock, more or less coordinated policies of extermination, military invasions and the government authorities' wilful neglect.

However, the difficulties northeastern America's indigenous peoples had in appropriating what we have come to call the modern world did not come only from the violence of weapons or epidemics. They were also broken on the field cultivation, meant here in its broadest sense, as well as by the desire to drag them into the "powerful universe of the modern economic order."

When, in the name of progress and civilization, ancestral Aboriginal culture was subverted and an entire social system was shattered, the Aboriginal's relationship to the world was forever altered.

This essay focuses on the analysis of this cultural tsunami. It goes beyond a simple chronology of events and an ethnography of cultural facts to establish a political anthropology that repositions the peoples' future within the larger framework of a history of "regimes of domination."

*Denys Delâge est professeur au département de sociologie de l'Université Laval. Il enseigne également l'histoire des Amérindiens au département d'histoire de la même université.*

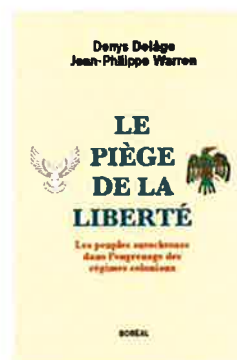
*Titulaire d'une chaire d'études sur le Québec, Jean-Philippe Warren est professeur au département de sociologie et d'anthropologie de l'Université Concordia. Il a publié de nombreux ouvrages sur l'histoire intellectuelle et culturelle au Québec.*



© Tous droits réservés



© Tous droits réservés



400 pages  
ISBN 978-2-7646-2498-2

All rights available



**Yves Gingras**  
**L'Impossible Dialogue**  
Sciences et religions

Cet ouvrage examine, dans la longue durée (du XVII<sup>e</sup> siècle à nos jours), les luttes pour l'autonomie de la recherche scientifique face aux institutions religieuses.

Yves Gingras analyse d'abord les limites théologiques de l'autonomie de la recherche scientifique au XVII<sup>e</sup> siècle. Il retrace ensuite la longue histoire allant de la condamnation de Galilée pour hérésie en 1633 jusqu'à sa réhabilitation par Jean-Paul II. L'autonomie des sciences étant un processus de longue durée, un chapitre montre comment Dieu et la théologie naturelle sont devenus marginaux dans le champ scientifique au cours des XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles, à mesure que la pensée scientifique naturaliste s'est étendue à la géologie, à l'histoire naturelle, aux origines de l'homme et à l'histoire des religions. L'auteur rappelle les nombreux ouvrages qui ont été mis à l'Index pour avoir fait la promotion de théories scientifiques incompatibles avec les dogmes religieux.

Enfin, il analyse les usages de l'expression « conflits entre science et religion » depuis le début du XIX<sup>e</sup> siècle, et le contexte d'émergence de la rhétorique du « dialogue entre science et religion » au cours des années 1980. Face à la montée de mouvements religieux et spirituels néoromantiques qui rejettent les acquis des recherches scientifiques les mieux établies, Yves Gingras en appelle, en conclusion, à prendre le parti de la raison.

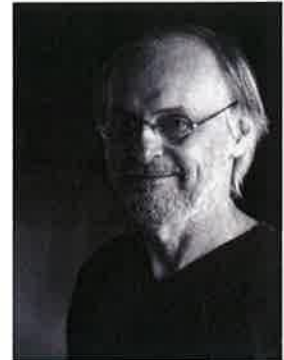
*Yves Gingras est professeur à l'Université du Québec à Montréal (UQAM) et titulaire de la Chaire de recherche du Canada en histoire et sociologie des sciences. Il a publié de nombreux ouvrages, dont Sociologie des sciences (PUF).*

This book examines, in the long run (from the seventeenth century to the present days), the various struggles for autonomy that scientific research had to fight against religious institutions.

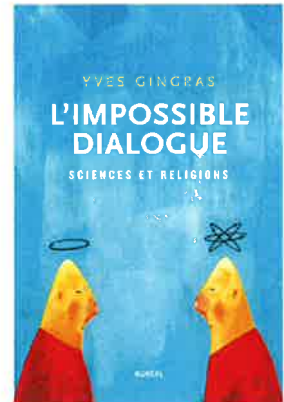
Yves Gingras first analyzes the theological limits of the autonomy of scientific research in the seventeenth century. He then describes the long history of this quest for autonomy, from Galileo's conviction for heresy in 1633 to Pope John Paul II's apology after more than three hundred and fifty years. The author also dedicates a chapter to God and natural theology and how they became marginalized in the scientific field in the eighteenth and nineteenth centuries, as naturalist scientific thinking started to take an interest in geology, natural history, the origins of man and the history of religions. Gingras reminds us of the many works that were placed on the *Index* for promoting scientific theories incompatible with religious dogma.

Finally, he examines the different uses of the expression "conflict between science and religion" since the early nineteenth century, as well as the context in which the rhetoric of the "dialogue between science and religion" emerged in the 1980s. With the rise of religious and neo-romantic spiritual movements that reject the conclusions of the most widely accepted scientific research, Yves Gingras urges us to take the side of reason.

*Yves Gingras is a professor in the Department of History at UQAM and Director of the Canada Research Chair in the History and Sociology of Science. He wrote numerous books, among which Sociologie des sciences (PUF).*



© Emilie Tournevache



344 pages  
ISBN 978-2-7646-2412-8

**Rights sold**  
English World (Polity Press)  
France (PUF)

## Luc-Alain Giraldeau

# Dans l'œil du pigeon

### Évolution, hérédité et culture

Un dogme a longtemps régné dans les sciences humaines : vouloir trouver des bases biologiques au comportement humain n'était pas seulement erroné mais constituait une dangereuse illusion pouvant mener aux pires dérives eugénistes et fascistes. Pour l'éthologue Luc-Alain Giraldeau, c'est exactement le contraire : plus on étudie la nature, plus il devient évident qu'elle ne pourrait jamais servir à justifier ce qui est permis ou défendu. Accepter d'être darwinien, c'est accepter cette vérité lourde de conséquences : la notion de bien et de mal ne peut en aucun cas venir de la nature. La biologie peut être pertinente sans être pour autant déterministe, aveugle et automatique. Elle est tout à fait compatible avec la liberté. Il ne nous reste plus qu'à assumer ce qui nous distingue réellement du monde animal : la responsabilité de décider de l'acceptable ou de l'inacceptable.

Ce livre raconte l'étrangeté de la vie, ce qui la distingue de l'inerte, la conséquence aveugle de l'évolution et l'émancipation des gènes qui s'est acquise à chaque grande étape de l'invention de l'être, de l'organisme multicellulaire, de la reproduction sexuée, des sociétés animales et de la culture. La biologie n'appartient à personne, et surtout pas aux biologistes. C'est une culture, une grille de décodage de la réalité. Le regard qu'elle a développé du vivant est révélateur, intrigant, inquiétant, frustrant, stimulant. Il serait dommage de le réserver uniquement au monde des sciences naturelles et de l'université.

*Luc-Alain Giraldeau est professeur au Département des sciences biologiques de l'UQAM et doyen de la Faculté des sciences. Il a copublié Le Comportement animal (Dunod) et Les Sociétés animales, lions, fourmis et ouistitis (Le Pommier).*

A dogma that for a long time ruled the social sciences: wanting to find the biological bases of human behaviour wasn't only a mistake but also a dangerous illusion that could lead to the worst eugenic and fascist aberrations. For the ethologist Luc Alain Giraldeau, it's exactly the opposite: the more we study nature, the clearer it becomes that it can never be used to justify what's allowed or forbidden. To agree to be Darwinian is to accept a truth with serious consequences: the concept of good and bad cannot on any account come from nature. Biology can be useful without necessarily being deterministic, blind, and automatic. Biology is absolutely compatible with liberty. It just remains for us to embrace what really distinguishes us from the animal world: the responsibility of deciding acceptability and unacceptability.

This book tells of the strangeness of life, that which differentiates it from inertia, the blind consequences of evolution and the emancipation of genes produced at each major step of the invention of life, the multicellular organism, sexual reproduction, animal societies and culture. Biology belongs to no one, especially not to biologists. It's a culture, an index to decode reality. The view it has developed of living things is revealing, intriguing, worrying, frustrating, and stimulating. It would be a pity to reserve it solely for the world of natural sciences and academia.

*Luc-Alain Giraldeau is Professor in the Department of Biological Sciences and Dean of the Faculty of Science at UQAM. He copublished Le Comportement animal (Dunod) and Les Sociétés animales, lions, fourmis et ouistitis (Le Pommier).*



© Ophélie Proulx-Giraldeau



232 pages  
ISBN 978-2-7646-2449-4

**Rights sold**  
France (Le Pommier)

**Normand Mousseau**

## **Comment se débarrasser du diabète de type 2 sans chirurgie ni médicament**

On serait tenté de voir dans le diabète une maladie chronique contrôlable grâce à la médication. Ce serait oublier que le diabète est responsable d'un nombre important de cas de cécité, d'amputation, de maladie du rein et d'arrêt cardiaque. Toute personne qui en souffre est condamnée à passer le reste de sa vie à surveiller son alimentation et à prendre des médicaments, tout en sachant qu'un jour ou l'autre elle perdra la maîtrise de sa maladie.

Après qu'on lui eut diagnostiqué un diabète de type 2, Normand Mousseau a refusé de s'en tenir aux recommandations de son médecin et a cherché le chemin de la guérison. Il a décidé de suivre une voie thérapeutique nouvelle, fondée sur une diète hypocalorique stricte. Aujourd'hui, il ne souffre plus du diabète.

Il partage ici son expérience personnelle, tout en proposant au lecteur une explication scientifique aussi bien des causes de la maladie que des raisons pour lesquelles cette thérapie peut réussir à l'éradiquer. Enfin, il indique clairement les différentes étapes à suivre pour atteindre cet objectif.

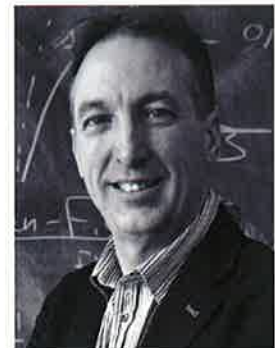
*Normand Mousseau est professeur de physique à l'Université de Montréal et titulaire de la Chaire de recherche du Canada en physique numérique des matériaux complexes. Il est l'auteur de plusieurs livres sur le sujet dont La Révolution des gaz de schiste (2010) et Le Défi des ressources minières (2012).*

It is tempting to see in diabetes a chronic manageable disease through medication. This overlooks the fact that diabetes is responsible for a significant number of cases of blindness, amputation, kidney disease, and heart failure. Anyone who suffers is sentenced to spend the rest of his life watching his diet and taking medication, knowing that sooner or later they will lose their control of their disease.

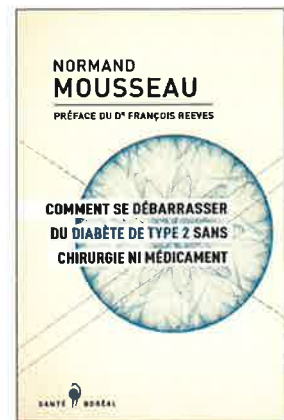
After being diagnosed with type 2 diabetes, Normand Mousseau refused to abide by the recommendations of his doctor and sought the road to recovery. He decided to follow a new therapeutic approach, based on a strict low calorie diet.

Today, he no longer has diabetes. He shares his personal experience, while offering the reader a scientific explanation of both the causes of the disease and the reasons why this therapy may successfully eradicate it. Finally, it clearly indicates the different steps to achieve this.

*Normand Mousseau is Professor in Physics at the University of Montreal and holds the Canada Research Chair in Computational Physics of Complex Materials. He is the author of several books on the topic: La Révolution des gaz de schiste (2010) and Le Défi des ressources minières (2012).*



© Amélie Philibert



ENGLISH MANUSCRIPT  
AVAILABLE

ISBN 9782764624203  
280 pages

Rights sold  
France (Thierry Souccar)

## Jocelyn Maclure et Charles Taylor

# Laïcité et liberté de conscience

Ce n'est que récemment que le modèle d'une société politique fondée sur le respect de la pluralité des perspectives philosophiques, religieuses et morales s'est imposé comme le plus susceptible de conduire à une vie harmonieuse du corps social et à l'épanouissement de ceux qui le composent. Un large consensus s'est établi autour de l'idée que la « laïcité » est une composante essentielle de toute démocratie libérale. Mais qu'est-ce au juste qu'une société laïque ?

Bien que des travaux récents en sciences sociales, en droit et en philosophie aient permis des avancées majeures sur le plan de la compréhension de la laïcité comme mode de gouvernance, une analyse conceptuelle des principes constitutifs de la laïcité manquait toujours à l'appel. Ce livre vient remédier à une telle lacune.

Pour les auteurs, les deux grandes finalités de la laïcité sont le respect de l'égalité morale des individus et la protection de la liberté de conscience et de religion. C'est pourquoi la laïcité doit aujourd'hui se comprendre dans le cadre plus large de la diversité des croyances et des valeurs, religieuses ou non, auxquelles adhèrent les citoyens.

Maclure et Taylor réfléchissent ici aux principes fondamentaux pouvant permettre la coopération sociale dans les sociétés marquées par la diversité profonde, à l'application de ces principes au fonctionnement des institutions, ainsi qu'à l'éthique citoyenne.

It is only recently that a societal model based on the respect of a plurality of philosophical, religious, and moral perspectives has emerged as the most likely to lead to a harmonious and productive balance between society and its constituent members. A vast consensus has also emerged around the notion that secularism is an essential component of any liberal democracy. But what exactly is a secular society?

While recent works in social science, law, and philosophy have made great strides in explaining secularism as a mode of governance, there had been little analysis to date of the constitutive principles of secularism – until the publication of this book.

The authors argue that the two ultimate objectives of secularism are the respect of individuals' moral equality and the protection of the freedom of conscience and religion. For this reason, secularism must now be grasped within a larger context of the diversity of beliefs and values – religious or other – held by all members of society.

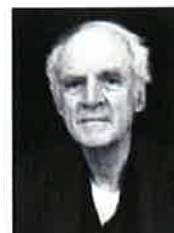
In their book, Maclure and Taylor reflect on the fundamental principles that permit social cooperation within profoundly diverse societies, the application of such principles to the operation of institutions, and the notion of a citizen ethic.

*Jocelyn Maclure is Professor of philosophy at Université Laval, in Quebec City. He has published an essay entitled Récits identitaires. Le Québec à l'épreuve du pluralisme.*

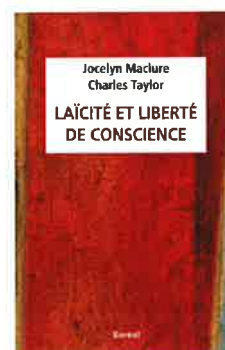
*Charles Taylor is a well renowned philosopher and professor emeritus at McGill University. His research focuses, in particular, on modernity, pluralism, multiculturalism, identity, and secularism. He has written over 20 books, translated in many languages, among which Sources of the Self (1998) and A Secular Age (2007).*



© Tous droits réservés



© Tous droits réservés



168 pages  
ISBN 978-2-7646-2007-6

#### Rights sold

Albania (Logos)  
English World (Harvard UP)  
France (La Découverte)  
China (Jiansu People Publishing)  
Germany (Suhrkamp)  
Italy (Laterza)  
Spain (Alianza)  
Turkey (Iskenderiye Kitap)

## FOREIGN REPRESENTATION

**Belarus, Bulgaria, Czech Republic, Estonia,  
Ex-Yugoslav States, Latvia, Lithuania,  
Poland, Russia, Slovak Republic and Ukraine**  
Anastasia Lester  
E-mail: [anastassia.lester@gmail.com](mailto:anastassia.lester@gmail.com)

**Brazil**  
Luciana Villas-Boas  
VILLAS-BOAS & MOSS LITERARY AGENCY  
E-mail: [luciana@vbmlitag.com](mailto:luciana@vbmlitag.com)

**China**  
Rightol Media Limited  
E-mail: [fanny@rightol.cn](mailto:fanny@rightol.cn)

**Germany**  
Marc Koralnik  
LIEPMAN AG, LITERARY AGENCY  
E-mail: [marc.koralnik@liepmanagency.com](mailto:marc.koralnik@liepmanagency.com)

**Hungary**  
Catherine Balla  
BALLA & CO LITERARY AGENTS  
E-mail : [c.balla@ballalit.hu](mailto:c.balla@ballalit.hu)

**Italia**  
Anna Spadolini  
E-mail : [annaspadolini@gmail.com](mailto:annaspadolini@gmail.com)

**Éditions du Boréal**  
4447, rue Saint-Denis  
Montréal (Québec)  
Canada  
H2J 2L2

[info@editionsboreal.qc.ca](mailto:info@editionsboreal.qc.ca)  
[www.editionsboreal.qc.ca](http://www.editionsboreal.qc.ca)  
Tel : 514 287-7401  
Fax : 514 287-7664

**International Rights**  
**Sandra Gonthier**  
[sgonthier@editionsboreal.qc.ca](mailto:sgonthier@editionsboreal.qc.ca)  
Tel : 514 287-7401 ext. 429  
Fax : 514 287-1019

**Japan (selected titles)**  
Corinne Quentin  
BUREAU DES COPYRIGHTS FRANÇAIS  
E-mail: [corinne.quentin@bcf-tokyo.com](mailto:corinne.quentin@bcf-tokyo.com)

**Scandinavia, Iceland, Netherlands and USA**  
Marleen Seghers  
2 SEAS AGENCY  
E-mail : [marleen.seegers@2seasagency.com](mailto:marleen.seegers@2seasagency.com)

**Spain and Portugal**  
Eduardo Melon Vallat  
AMV AGENCIA LITERARIA  
E-mail: [eduardo@amvagencialiteraria.com](mailto:eduardo@amvagencialiteraria.com)

**Taiwan**  
Nicolas Wu  
THE GRAYHAWK AGENCY  
E-mail : [nicolas@grayhawk-agency.com](mailto:nicolas@grayhawk-agency.com)

**Turkey**  
Amy Spangler  
ANATOLIALIT LITERARY  
AND COPYRIGHT AGENCY  
E-mail: [amy@anatolialit.com](mailto:amy@anatolialit.com)

Ce document a été réalisé grâce à l'appui du gouvernement du Canada par l'entremise du Fonds du livre du Canada (FLC) et du Programme d'aide à l'exportation de l'Association pour l'exportation du livre canadien (AELC).

Les Éditions du Boréal remercient également la SODEC pour son soutien.

**Canada** 

**SODEC**  
**Québec** 